

3～6週夏季集中プログラム 普通語（中国標準語）および広東語

外国語としての中国語基礎証明書プログラム #
(Foundation Certificate Programmes in Chinese as a Foreign/ Second Language)

普通語カリキュラム: www.cuhk.edu.hk/clc/curriculum_pth_sum_j.pdf

広東語カリキュラム: www.cuhk.edu.hk/clc/curriculum_can_sum_j.pdf

コース番号	コース名	開始日	終了日	曜日	時間	場所
16S2a-CP2101	広東語初級I クラスA	2016年 7月6日	2016年 7月25日	月曜日～ 金曜日	午後1時 30分～ 4時20分	香港中文大学 沙田キャンパス
16S2a-PP2101	普通語初級I クラスA	2016年 7月6日	2016年 7月25日			
16S2b-CP2101	広東語初級I クラスB	2016年 7月26日	2016年 8月12日			
16S2b-PP2101	普通語初級I クラスB	2016年 7月26日	2016年 8月12日			
16S2b-CP2102	広東語初級II	2016年 7月26日	2016年 8月12日			
16S2b-PP2102	普通語初級II	2016年 7月26日	2016年 8月12日			

※最後の2レッスンは各2セッションです（時間:午後1時30分から3時20分まで）。各モジュールは40セッションでセッションは各50分です。

入国の身分	入学申し込み締め切り	新入生のオリエンテーション(2016年)
香港の訪問者 (学生ビザのスポンサーシップが必要な者)	2016年4月1日	7月5日火曜日午前（クラスA と初級IIの新入生の のため）
香港の住民	2016年6月1日	7月26日 火曜日午前（クラスB 新入生のため）

2016年 科目/授業時間	月		火		水		木		金		土		日		合計時間数	
	午前	午後	午前	午後	午前	午後	午前	午後	午前	午後	午前	午後	午前	午後		
第1週 (7/4-7/10)	7/4 この日までの香港到着をお勧めします (クラスA)		7/5 11:00 a.m. - 2:00 p.m. オリエンテーション (クラスA)		7/6 (a) 3		7/7 (a) 3		7/8 (a) 3		7/9		7/10		9	-
第2週 (7/11-7/17)	7/11 (a) 3		7/12 (a) 3		7/13 (a) 3		7/14 (a) 3		7/15 12:35p.m. 普通語ランチテーブル*		7/16 **オプション ナルアクティ ビティ		7/17		15	-
第3週 (7/18-7/24)	7/18 (a) 3		7/19 (a) 3		7/20 (a) 3		7/21 12:35p.m. 広 東語ランチ テーブル*		7/22 (a) 2		7/23 **オプション ナルアクティ ビティ		7/24		14	-
第4週 (7/25-7/31)	7/25 この日までの香港到着をお勧めします (クラスB)		7/26 11:00am- 12:30pm オリ エンテーシ ョン(クラ スB)		7/27 (b) 3		7/28 (b) 3		7/29 (b) 3		7/30 (b) 3		7/31		2	12
第5週 (8/1-8/7)	8/1 (b) 3		8/2 (b) 3		8/3 (b) 3		8/4 (b) 3		8/5 12:35p.m. 普通語ラン チテー ブル*		8/6 (b) 3		8/7		-	15
第6週 (8/8-8/14)	8/8 (b) 3		8/9 (b) 3		8/10 (b) 3+		8/11 (b) 2		8/12 (b) 2		8/13 試験		8/14		-	13

資格証明書は初級Iと初級II共に受講され、出席と評価の両方満足され学生に与えられます。

* 普通語クラス、広東語クラスのための持ち寄り形式のランチパーティ。オプション参加。

**オプションナルアクティビティ: 離島ツアーと大仏ツアー。活動費: 各アクティビティ HK \$ 200。サマープログラムのオフィスで共同開催。

このツアーには教師は参加の予定はありません。オリエンテーション時に参加を募ります。

CUHK-CLCは学校の諸事情、天候など諸条件により、アクティビティの予定を変更する権利を有します。

英語版を最終決定版といたします。

2016-17 年度 中国語集中プログラム

普通語(標準中国語または北京語)および広東語の各レベルのコースを開講いたします。
カリキュラム内容の詳細は下記よりご覧いただけます (www.cuhk.edu.hk/clc/curriculum)。初級コース以外を受講する学生は、ホームページ www.cuhk.edu.hk/clc/placement のオンライン筆記・口頭クラス分けテストを受験してください。教師との面談、または会話によるクラス分けテストもできます。その場合、1コースにつき HK\$300 の費用が必要です。各種のプログラムの比較のためにこのリンクのよくある質問でお参考ください www.cuhk.edu.hk/clc/FAQ_j.htm。

開講時期	2016 年 春	2016 年 夏				2016 年 秋
プログラム/ 日程	1月-4月	5月	6月	7月	8月	9月-12月
2週間		北京 PRINCH (夏期言語・文化実習課程) 5月16日-29日				
3週間				S2a 7月6日-25日	ISS-CLP (普通語のみ) 8月5日-26日	
5週間				S2b 7月26日-8月12日	ISS 6月29日-8月1日	
12週間	レギュラー春学期 1月25日-4月22日			レギュラー夏学期 6月2日-8月12日		レギュラー秋学期 9月19日-12月9日
特別行事	旧正月 スプリングパーティ: 3月18日	香港特別行政区成立記念日, 香港ブックフェア, 香港パソコンフェア, 香港ショッピングフェスティバル				国慶節 校外活動: 11月19日

注: (1) ISS と ISS-CLP は、現地・海外(非中国語話者)問わず、大学在籍中の学生のみを対象に開講します。興味のある学生は夏季課程のオフィス(OSP)に直接申し込んでください。HP: www.cuhk.edu.hk/osp (2) 2017 年 レギュラーコースの日程予定: 春季 (1月16日-4月14日), 夏季 (6月2日-8月11日), 秋季 (9月18日-12月8日)

学費 (各コース・学期の費用を香港ドルにて表示。US\$価格(US\$1=HK\$7.8)は参考用です。)

費用(HK\$)	2016 年春	2016 年夏期課程			2016 年秋	
コース名	レギュラー	レギュラー	PRINCH 北京	S2a	S2b	レギュラー
学費	L1-4+: US\$3058/ HK\$23850	L1-4+: US\$3058/ HK\$23850	US\$612/ HK\$4770	US\$730/ HK\$5670		L1-4+: US\$3058/ HK\$23850
活動費	スプリングパーティー (オプション)	ランチテーブル (オプション)	US\$1068/ HK\$8330 必須・注3参照。	ランチテーブル (オプション)		校外活動 (オプション)
申請費用及び保証金	US\$205/ HK\$1600	US\$205/ HK\$1600		US\$26/ HK\$200		US\$205/ HK\$1600
教材費	US\$25-64/ HK\$200-500	US\$25-64/ HK\$200-500		US\$13/ HK\$100		US\$25-64/ HK\$200-500
ビザ申請費用	必須・注2参照		必須・注4参照。	必須・注2参照。		必須・注2参照

注1: 1学期内に2つ以上のコースを申し込む場合、申請費は1コース分(高額の方)のみの支払いとなります。

注2: 香港ビザ費用 US\$38/HK\$290。非香港居民は学生ビザが必要です。ビザを免除されている海外からの学生も、香港での就学は認められていません。

注3: PRINCH の中国集中訓練の活動費には、3人の小グループのカウンセリング、宿泊(3つ星ゲストハウス二人一室13泊)、都市移動の交通(香港-北京)、現地で交通、語学学習に関する施設の入場料、教材、ウェルカム/ フェアウェルディナー、保険が含まれます。食事は各自負担となります。

注4: 中国ビザについては、香港中国旅行社の HP にてご確認ください (www.ctshk.com/english/useful/chinesevisa.htm)。日本人は14日以内の滞在であれば、中国ビザは必要ありません。

宿泊施設

- 大学内宿泊施設 (CUHK Colleges)。夏のみ。ツインのルームシェア: 1日あたり HK\$200/ US\$26。ルームメイトを探すことができない場合は学生はシングル・ルーム追加料金を払うことをしなければなりません。CLC を通しての予約でのみ受付。全額支払いの際に予約確認します。
- CUHK または CLC 学生とのルームシェア 中文大学校外住居情報 HP: www.cuhk.edu.hk/osa/iss/OHIS_Eng/index.html
CLC のコースに申し込みをした後、CLC スタッフにログイン用パスワードをお問い合わせください。
- その他の短期宿泊施設 CLC の HP をご参照ください。 www.cuhk.edu.hk/clc/j_housing.htm

香港での生活費 (参考)

食事: 1食 US\$3.2-6.19 (HK\$ 25 - 150)	電車/ バス代金: 1回 US\$0.5-3.2 (HK\$ 4 - 25)	映画のチケット: US\$4.5-8.5 (HK\$ 35 - 65)
医療費用: 学生ビザ/ 労働ビザ/ 配偶者・家族ビザ または 香港 ID を所有する人は、公立病院にて香港居民と同じ費用で治療を受けることができます。公立病院の一般外来診察料は1回につき US\$5.8 (HK\$45)、入院は1日につき US\$9 (HK\$68)。私立病院では1回につき US\$26-51 (HK\$200-400)、入院はセミプライベートルーム使用で、1日につき US\$70-90 (HK\$600-700)です。		

お問い合わせ

Tel: (852) 3943 6727 Fax: (852) 2603 5004
Email: clc@cuhk.edu.hk Web site: www.cuhk.edu.hk/clc

 [facebook.com/clccuhk](https://www.facebook.com/clccuhk)  [youtube.com/studyinclc](https://www.youtube.com/studyinclc)

香港中文大学中国語センター (生涯学習部)
Yale-China Chinese Language Centre
Fong Shu Chuen Building,
The Chinese University of Hong Kong
Shatin, New Territories, Hong Kong SAR





香港中文大學 雅禮中國語文研習所
Yale-China Chinese Language Centre
The Chinese University of Hong Kong



中国語を母国語としない話者のための

夏季広東語(粵語)基礎証明書プログラム

Summer Cantonese Foundation Certificate Programme

6週間のプログラムは上下コースに分割することができ、各々は3週間です。

7-8月クラス開講

<Foundation Certificate in Chinese as a Foreign/ Second Language (Cantonese)> の資格は資歴架構によって認められている。

Oral proficiency oriented.

IT'S SUMMER!

Focus on listening and speaking.
We also teach Chinese reading and writing.

広東語

主に香港人の母語であり長い歴史を持つ言語です。広東語は中国 7 大方言の一つで香港・マカオ・広東省で広く使用されており、世界中の華僑コミュニティでも多く話されています。その起源は古く秦王朝 (221-206 BC) までさかのぼります。宋王朝 (960-1279 AD) 頃に国外からの中国北部侵略があり、多くの漢民族が南部に脱出しました。これにより広東語は中国南部の方言として定着したといわれています。それと共に現在では、広東語はアジア全地域のポップカルチャーに多大な影響を与えています。以上の事から広東語は非常に興味深く、方言とはいえ思いのほか使用範囲の広い言語です。

中国語センター (CLC)

CLC は、50 年に渡って外国人やノンネイティブスピーカーの中国語教育に携わる香港中文大学の一機関です。私たちはノンネイティブスピーカーの様々なニーズをとらえています。学習者のニーズのひとつである仕事で使えるような、また日常生活においても役立つようなカリキュラムを用意しています。CLC は CFL (第二外国語) に関するサティフィケートを取得できるプログラムを持つ香港内で唯一の語学学校です。この夏季集中コースでは、ノンネイティブスピーカーが広東語のコミュニケーション能力を身につける事を目標にしたプログラムを用意しています。

コース概要

初心者レベルでは、日常的に良く使われる語彙や表現、幅広いパターンに基づき、より研究された教授法によって、特に会話とリスニングを重点的に伸ばします。参考までに、学生は学習において成果を得るためには、少なくとも4時間の予習が必要です。基礎プログラムの最後までに、学生は簡単な質疑応答や、最低限の意思表示やいくつかの日常会話を広東語で行えるようになるでしょう。

モデル 1 (CP2101) Elementary Cantonese I	イントロダクション - 広東語の発音と声調 トピック - 挨拶、学校にて、時間や日付、買い物 等	40 セッション	3 クレジット
モデル 2 (CP2102) Elementary Cantonese II	広東語の文構造、発音と音調の復習。 トピック - 趣味、方角、家族、香港旅行、会社にて	40 セッション	3 クレジット

教師陣

広東語部部長：Mr. Kelvin CHAN (言語学の修士、2008年～2010年 CLC 最優秀教師賞受賞者)。

教師陣：第二言語としての中国語教育者の資格を持った経験豊富な香港中文大学の教師陣が指導。

評価

評価方法: ミニテスト(筆記・口頭), 修了テスト(口頭), 教師の評価及び出席状況を加味。

*注意： 学生は申告書を提出すれば、成績なしでもコースの受講が可能です。しかしそのような学生はCUHKの受講証明書を得ることができません。

證明書

Foundation Certificate in Chinese as a Foreign / Second Language (Cantonese) 對外漢語(廣東話)基礎證書

外国語(第二外国語)としての学ぶ広東話コースの基礎証明書

QR 資格登録番号 no: 12/000915/2. QF level = 2

有効期限: 2008年5月5日 - 2019年12月31日

証明書取得における条件

CP2101-CP2106 の2クラスの受講修了.

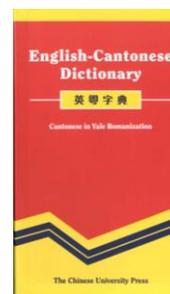
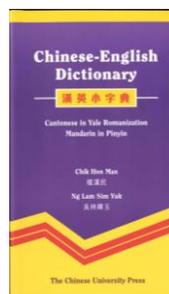
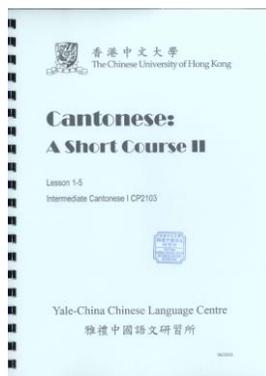
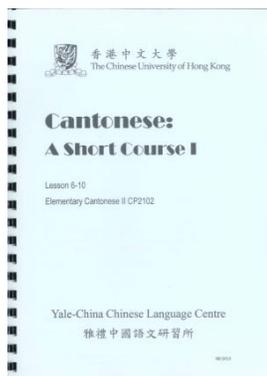
最低平均70%以上の出席.

十分な成績.



使用テキスト

CLCにおけるアカデミック部門では、教職現場での研究によって築きあげられた豊富な教育経験をもとに、教職資料や生徒への教材を発行しています。基礎広東語で使われる“Cantonese: A Short Course I / II”やその他教材はCLCの教師によって編集され、補足教材においてもCLCが非ネイティブスピーカーが理解しやすいような広東語を使い、作成しました。また学生の皆さまには学習に役立つ、English Cantonese Pocket Dictionary and Chinese English Pocket Dictionaryの購入をおすすめします。





香港中文大學 雅禮中國語文研習所
Yale-China Chinese Language Centre
The Chinese University of Hong Kong



中国語を母国語としない話者のための

夏季普通語基礎証明書プログラム

Summer Putonghua (Mandarin) Foundation Certificate Programme

6週間のプログラムは上下コースに分割することができ、各々は3週間です。

7-8月クラス開講

<Foundation Certificate in Chinese as a Foreign/ Second Language (Putonghua)> の資格は資歴架構によって認められている。

Oral proficiency oriented.

IT'S SUMMER!

Focus on listening and speaking.
We also teach Chinese reading and writing.

普通語，中国語（普通語）はおよそ 10 億人以上の母語話者がいる中華人民共和国の公用語であり、英語と共に今後ますます重要性のある言語とされています。近年の中国の好景気と多くのビジネスチャンスと共に、世界各国の人々にとって中国語学習は必要不可欠なものとなっており、多くの諸外国の教育制度の中で中国語（普通語）は学生の必須科目となっています。

中国語センター (CLC)

CLC は、50 年に渡って外国人やノンネイティブスピーカーの中国語教育に携わる香港中文大学の一機関です。私たちはノンネイティブスピーカーの様々なニーズをとらえています。学習者のニーズのひとつである仕事で使えるような、また日常生活においても役立つようなカリキュラムを用意しています。CLC は CFL (第二外国語) に関するサティフィケートを取得できるプログラムを持つ香港内で唯一の語学学校です。この夏季集中コースでは、ノンネイティブスピーカーが中国語のコミュニケーション能力を身につける事を目標にしたプログラムを用意しています。

コース概要

日常的に良く使われる語彙や表現、幅広いパターンを用い、学習者の会話力と聴解力のスキルアップを目指す集中コースです。学習時には中国語簡体字を学習することが必須です。参考までに、学生は学習において成果を得るためには、少なくとも4時間の予習が必要です。

初級コースでは様々なアクティビティを通して普通語の基本的な発音を学習者に理解させ、コース修了までには日常生活において基本的な普通語を使用し問題解決出来るようになることが期待されます。基礎プログラムの最後までに、学生は簡単な質疑応答や、最低限の意思表示やいくつかの日常会話を普通語で行えるようになるでしょう。また実際の生活において個々の漢字と短い文を読む能力、漢字の構成への理解も得るでしょう。

モデル 1 – Elementary Putonghua I for Non-Chinese Speakers (外国語・第二言語としての初級普通語 I)	40 セッション	3 クレジット
普通語の発音と声調 (“漢語 ピンイン” または普通語音声学), 教室用語. トピック: あなたのお名前は; 彼は誰ですか; オフィスにて; 先生はここにいます; どこへ行きますか; 駅はどこですか; 何が欲しいですか等.		
モデル 2 – Elementary Putonghua II for Non-Chinese Speakers (外国語・第二言語としての初級普通語 II)	40 セッション	3 クレジット
普通語の発音と声調の復習. トピック: 何を食べるのが好きですか; それはいくらですか; いつ行くのですか; あなたはいくつ時間がありますか; 時間があつたら私に連絡を下さい; そこへ行くのに良い方法はありますか等.		

教師陣

普通語部部长: Dr. WONG Ho Put (教育学の博士。2001~02、2007~08年、2013~14年 CLC 最優秀教師賞受賞者)。

教師陣: 第二言語としての中国語教育者の資格を持った経験豊富な香港中文大学の教師陣が指導。

証明書

Foundation Certificate in Chinese as a Foreign / Second Language (Putonghua) 對外漢語(普通話)基礎證書

外国語(第二外国語)としての学ぶ普通話コースの基礎証明書

QR 資格登録番号 no: 12/000916/2. QF level = 2

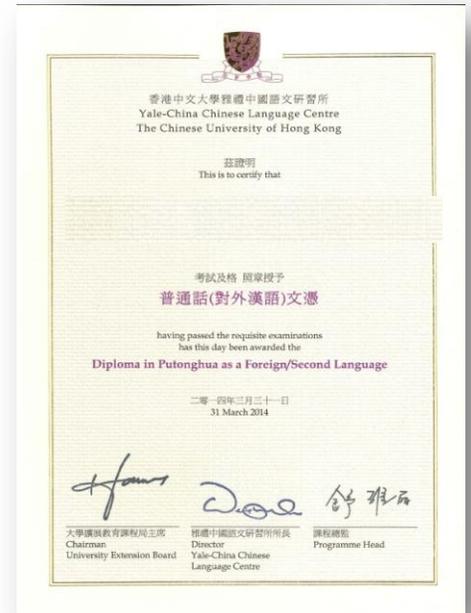
有効期限: 2008年5月5日 - 2019年12月31日

証明書取得における条件

PP2101-PP2108 の2クラスの受講修了.

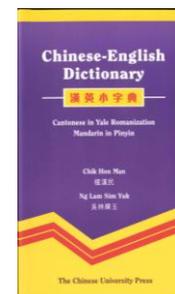
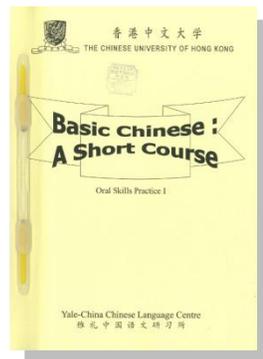
最低平均70%以上の出席.

十分な成績.



使用テキスト

CLCにおけるアカデミック部門では、教職現場での研究によって築きあげられた豊富な教育経験をもとに、教職資料や生徒への教材を発行しています。基礎中国語で使われる“Basic Chinese: A Short Course I/ II”, “Practical Chinese”, “Kung-fu I/ II” や、その他教材はCLCの教師によって編集され、補足教材においてもCLCが非ネイティブスピーカーが理解しやすいような中国語を使い、作成しました。また学生の皆さまには学習に役立つ、*Chinese English Pocket Dictionary* の購入をおすすめします。



評価

評価方法: ミニテスト(筆記・口頭), 修了テスト(口頭), スピーチ発表, 教師の評価及び出席状況を加味。

*注意: 学生は申告書を提出すれば、成績なしでもコースの受講が可能です。しかしそのような学生はCUHKの受講証明書を得ることができません。

申し込み手続き

香港居民と海外学生のために

1. www.cuhk.edu.hk/clc/e_application.htm より申込書をダウンロードしてください。
2. “Notes to application”. (注意点と申し込みについて) をよく読み、署名をしてください。
3. 在学証明書または卒業証明書と、パスポートのコピーを提出してください。
4. (Elementary I以外のクラスを希望する方) www.cuhk.edu.hk/clc/placement のページにて、まずはプレースメントテストのガイドラインをよく読み、指示通りテストを受けて下さい。

海外学生の方へ

上記以外に

- ◆ [Student visa application forms](#) を記入し提出してください。
- ◆ [Certificate of Finance](#) を記入し、残高証明書を提出してください。
- ◆ 診断書は必要ありません。学生はご自身で保険にお入りください。
- ◆ これら必要なフォームや証明書は必ず郵便でお送りください。他の方法で送られたものは一切受け付けません。

香港居民の方へ (香港で学習可能な在留資格のある方)

必要なすべてのフォームや証明書を郵便、FAX、email で送るか、または直接CLCのカウンターへ持ってきてください。

お問い合わせ

香港中文大学中国語センター (生涯学習部)
Continuing Education Section,
Yale-China Chinese Language Centre, The Chinese University of Hong Kong



沙田本社及び&教室

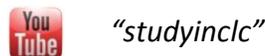
営業時間: 月曜日から木曜日午前 8:45～午後 5:30。金曜日午前 8:45～午後 5:45。土・日・祝日定休

住所: G/F, Fong Shu Chuen Building, The Chinese University of Hong Kong, Shatin, New Territories, Hong Kong

電話: (852) 3943 6727



ファックス: (852) 2603 5004



E メール: clc@cuhk.edu.hk



HP: www.cuhk.edu.hk/clc

英語版を最終決定版といたします。 Rev. Feb 2016